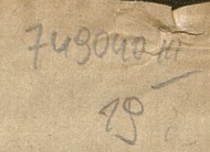
749040

III RARA



Antrag auf Ausstellung einer Kennkarte für nichtdeutsche Bewohner des Generalgouvernements

Wniosek o wystawienie karty rozpoznawczej dla mieszkańców Generalnego Gubernatorstwa nie będących Niemcami

1. Familienname: ....
Nazwisko

Geburtsname (b. Ehefrau) ....
nazwisko panieńskie (u mężatek)

bei Namensänderung — früherer Name ....
przy zmianie nazwiska poprzednie nazwisko

Sondername ....
pseudonim — bei Artisten, Schauspielern, Schriftstellern, Ordensangehörigen u. a. / u artystów, literatów, zakonników i t. d.

2. Vornamen: ....
Imiona — Rufname unterstreichen — imię używane podkreślić

3. Geboren am: .... Geburtsort ....
Urodzony (a) w dniu — miejsce urodzenia

Kreish. .... Distrikt .... Land ....
starost. powiat. — Okręg — kraj

4. Wohnort: .... Strasse u. Haus- Nr. ....
Miejsce zamieszkania — ulica i nr domu

5. Beruf (genaue Angabe): erlernter .... ausgeübter ....
Zawód (dokładne określenie): z wykształcenia — wykonywany

6. Familienstand: ledig .... verheiratet .... verwitw. .... gesch. ....
Stan: wolny (a) — żonaty, zamężna — owdowiały (a) — rozwiedziony (a)

(bei bestehender Ehe) Eheschliessung mit ....
(o ile żonaty, zamężna) — z kim

7. Religion: ....
Wyznanie

8. Volkszugehörigkeit:
Przynależność narodowa

Pole, Ukrainer, Gorale, Weissruthene, Russe, Kaukasier (Georgier), Jude, Zigeuner usw. *)
Polak, Ukrainiec, Góral, Białorusin, Rosjanin, Gruzin, Żyd, Cygan *)

8a. Volkszugehörigkeit des Ehegatten:
Przynależność narodowa małżonka (i)

Pole, Ukrainer, Gorale, Weissruthene, Russe, Kaukasier (Georgier), Jude, Zigeuner usw. *)
Polak, Ukrainiec, Góral, Białorusin, Rosjanin, Gruzin, Żyd, Cygan *)

8b. Ist einer Ihrer Vorfahren deutscher Abstammung? ....
Czy który z Pańskich przodków był z pochodzenia Niemcem?

9. Besondere Kennzeichen: ....
Znaki szczególne

10. Ist bereits Antrag auf Kennkarte gestellt? .... gegebenenfalls wo? ....
Czy został już złożony wniosek o wystawienie karty rozpoznawczej? — w danym wypadku gdzie?

Kennkarte ist ausgestellt am: .... von ....
Karta rozpoznawcza została wystawiona dnia — przez — Behörde — władza

Ich versichere, dass ich die vorstehenden Angaben nach bestem Wissen und Gewissen gemacht habe.
Zapewniam, że powyższe dane złożyłem według najlepszej wiedzy i sumienia.

Als Beweismittel füge ich bei: Geburts- und Taufurkunde, Heimatschein, Legitimation, sofern ukrainischer, goralischer, weissruthenischer oder kaukasischer Volkszugehöriger, Bescheinigung des entsprechenden Komitees.
Jako dowody załączam: metrykę urodzenia, chrztu, zaświadczenie władzy ojczystej, legitymacje, a przynależni narodowo Ukraińcy, Górale, Białorusini, Gruzini zaświadczenie odnośnego komitetu.

....

.... Lichtbilder sind angeschlossen.
Fotografii załączam.

................................, den .... 194...
dnia

*) Nichtzutreffendes streichen.
Nieodpowiednie skreślić

....
Unterschrift (Vor- u. Familienname)
Podpis (imię i nazwisko)

Vermerke der Antragsbehörde:

Gebühr 4,— Zl entrichtet.

Gebühr auf .... Zl ermässigt.

Gebühr erlassen.

Bearbeitet und in das Register unter Nr. .... eingetragen.

den .... 194...

Der Bürgermeister der Stadt .... Der Vogt der Landgemeinde ....

(Dienststempel)

....
Unterschrift

....
Unterschrift

Vermerke der Ausstellungsbehörde:

Kennkarten am .... vollzogen

und an den Gemeindeleiter zurückgegeben.

Ausstellungsbehörde

(Dienststempel)

....
Unterschrift

Quittung des Antragstellers:

Kennkarte erhalten

den ....16 IV........ 194...

....
Unterschrift

Staatsdruckerei Warschau — Nr. 3753-41.